

## Paul, Colossia Whut'enne Buts'ó K'eyanguz-i

### *Colossia whut'enne Paul hadih ubulhni*

<sup>1</sup> Si Paul Sizi Gri 'en be whel'a-un 'ust'oh. Yak'usda whuz un'a sba hukwa' ninzun. 'Ink'ez neulhutsin Timothy, 'en bulh,

<sup>2</sup> nohni Colossia whut'enne mbene la Christ unidulhne hadih nohts'útni. Christ 'en ooyudúlhts'i. Yak'usda ooch'e' ahli. Nohni neulhutsinke ooba 'alha' hoont'ohne ahli. Yak'usda neBá 'ink'ez Sizi Gri neMoodihti, 'en ts'un nohdzi dóghel 'ink'ez ye unzoo-i cha nohbulh óot'e' ha, 'et whuz un'a za 'ooh't'e' hukwa' nuszun.

### *Dahoont'oh whe Christ, Sizi ts'utni-un, 'en nohba 'alha' 'unt'oh*

<sup>3</sup> 'Et Yak'usda Sizi Gri neMoodihti ooBá, 'en ts'un musi ts'utni, 'ink'ez 'ahoolhyiz nohni nohba tenaz-dudli.

<sup>4</sup> Nohni nohbulh uzdits'o dahoont'oh whe Christ, Sizi ts'utni-un, 'en nohba 'alha' 'unt'oh 'ink'ez Yak'usda ooch'e' unline, 'enne ts'iyawh buk'ehtsi'.

<sup>5</sup> Ndai la yak'uz ts'e nohba 'ilhozkat-i, 'i ookwa tse hóhle'. 'Et huwa buk'eehtsi', 'ink'ez ts'ih'un khuni unzoo-i whutso da' bulhúdahts'o.

<sup>6</sup> Nts'en'a la khuni unzoo-i ndi yun k'ut ndulcho whe núdilh'ts'ut 'ink'ez 'i be 'ants'i 'unizt'ai le'hint'oh. Nohni cha whuz un'a za nohghu dilts'ut. Ndet dzin 'udechoo whudáhts'o whe khuni 'alha' 'unt'oh-i, 'i gha Yak'usda ye unzoo-i t'ewhunihzin, 'et whuz un'a 'on nus soo náhyeh.

<sup>7</sup> Epaphras 'en 'ilhoghun be ustle-un, 'en nebulh 'ut'en-un 'unt'oh 'ink'ez ookw'ets'intsi'. 'En gha ye unzoo-i hodilh'e'. 'En nohni noba Christ 'en yuba ne'ut'en-un unli 'unt'oh, 'ink'ez 'aw nohla dootnih ait'oh.

<sup>8</sup> 'Ink'ez Ndoni be ts'iyanne k'ehtsi', neúlhni.

*Christ 'en ts'iyantsuk whe 'uk'enus dizti'-un 'unt'oh*

<sup>9</sup> 'Et whulagha ts'e 'oh da' ndet dzin whulh 'úzdants'o, 'oh da' whuts'un nohba tenazdudli-un 'aw 'etsul lhe'ts'udísni. Whuz un'a Yak'usda nohba ts'oodulhkut whe nohts'o hukwa' ninzun-un, soo ts'ih'un un'a t'ewhunoozhéh. 'Et whe la Ndoni 'en be, be whutnih-i 'ink'ez be t'oonudzun-i cha, 'i ts'iyawh 'i be dutíhbn.

<sup>10</sup> 'Et whe la neMoodihti 'en ba soo ts'ih'un un'a ndi yun k'ut dúlhts'i. Ndai 'ulh'en-i ts'iyawh yé hot'i' la. 'Ut'en unzoo-i 'i la oots'u hayóokat, 'ink'ez Yak'usda 'on nus t'entihzéh.

<sup>11</sup> Ye ulhtus-i dizti'-i, ts'iyawh 'i be 'on nus ulhtus óohle. 'Ink'ez hoonáht'i' whe soo hoonli talhodahtni 'ink'ez dzoh nahdeh-un whulh nudulhya.

<sup>12</sup> 'Ink'ez neBá musi dahni. Yak'usda ooch'e'ne be hóot'en-i toh nudilhyanne, 'enne ndai la yut'i-i bugha ítaleh-i, 'i ooloh negha tikulh, 'et wheni soo' ts'uldzoo' nesulhtsi.

<sup>13</sup> NeBá ndi tsalhgus yo ulhtus-i ts'u hanáneanla, 'ink'ez duYe' yuk'entsi'-un, nts'e whulerwe unli-un, 'et nenáneninla.

<sup>14</sup> 'En duduzkai' be naneonket. 'Et whe nelubeshi ts'iyawh neba 'un yutilhdil.

<sup>15</sup> 'Et Yak'usda 'aw lhist'en whe 'unt'oh 'et hoohts'i ooYe' 'en yundult'oh whe 'unt'oh t'ets'oninzun. Ndi ts'iyaitsuk 'ulya-i, 'i 'udechoo

whuzdli-un unli, 'et huwa ts'iyawh whumoodih unli.

<sup>16</sup> 'En be ts'iyaitsuk 'ulya 'et huwa. Ndai la yat 'ink'ez yak'uz cha 'unt'oh-i, 'ink'ez ndi yun k'ut cha. Ndai la uznilh'en-i 'ink'ez lh'ts'is'en-i cha. Yak'uz ts'e kw'uts'uzda cho dizti-i k'udilh'ts'ine, 'ink'ez nududeh-i ulhtus-i, 'i cha 'uyínla. Ndet la whe hooncha tune' whut'en-un, 'ink'ez whulohne nududeh-i 'uyoo nududeh-i k'une' yul'en, 'ohwhi cha 'uyínla. 'En oogha 'úhoolya 'ink'ez ooba' hoolya.

<sup>17</sup> 'Ink'ez 'en 'unt'oh ts'iyai tso unli, 'ink'ez 'en gha ts'iyai lhootun le'unt'oh.

<sup>18</sup> 'Ink'ez Yak'usda ba 'ilhunaoodulhne, hiyust'e hinli, 'en butso whudilh'dzulh-un 'unt'oh. Mbe 'udechoo whe' whudit'en-un, 'en 'unt'oh. 'Ink'ez yaidlanne butoh, 'en 'udechoo whuzdli-un 'unt'oh. 'Et whuz un'a 'en ts'iyaitsuk yanus dizti-un 'unt'oh.

*Christ Yak'usda duts'un nenánedilya*

<sup>19</sup> Yak'usda hoont'i' whe nts'en'a la dant'oh, ooYe' yulh hulgha 'unt'oh whe 'unt'oh.

<sup>20</sup> 'En gha ts'iyaitsuk 'ink'ez wheni cha Yak'usda duts'un nenánedilya. Ts'iyaitsuk ndi yun k'ut 'unt'oh-i, 'ink'ez yak'uz cha 'et hoontsi'i, tulalh-gus k'ut buz kai' ooch'a yunsus-i, 'i be whudizghel neba whulhtsi.

<sup>21</sup> 'Ink'ez 'oh da' nohni cha Yak'usda ooch'oh aht'oh inle'. Noheni be ooch'az ditnine ahli inle', 'ink'ez hoontsi' tune' zaht'en. 'Et hoontsi' dughu nanohnínla.

<sup>22</sup> OoYe' ndi yun k'einya whe wheni nek'un'a ooyust'e whuzdli', 'ink'ez 'i be neba dazsai. 'Et huwa 'aw 'on 'un nebulh lhúhiskoh. 'Et whe nohtsun hooloh tileh. Nohk'éholts'it cha ait'oh. 'Ink'ez

'aw 'on 'un nohch'az yaooduk ait'oh. 'Et whuz un'a duBá ts'un nohtilelh.

<sup>23</sup> Be nohba 'alha' hoont'oh-i, soo duts'o-i be oohtun. 'Ink'ez whuduts'o-un yoh ook'uwhuz'ai-i le'aht'oh. 'Ink'ez khuni unzoo-i bulh udahts'o-un, ndi khuni ooka tse hóohli khun oola doohtnih junih. Ndi yun k'ut ndulcho whe ndi khuni unzoo-i bugha ídilt's'ut. 'Et huba si, Paul, Christ ba ne'ut'en-un susdli'.

*Soo hooltus whe 'ust'en*

<sup>24</sup> 'Et 'andit Christ 'en gha nohba dzoh nuszut-un hoonúst'i'. 'Et ndai la syust'e k'oh 'uhoont'oh-un 'i be 'en ooyust'e ba lhaoodutisdleh. Ndi ooyust'e, 'i Yak'usda ba 'ilhunaoodulh-un, 'et 'uwhúlhni

<sup>25</sup> 'Et huba ooba ne'ut'en-un susdli'. Yak'usda ye soo' whulh'en-i, ndet la nohni nohgha sgha whunt'ai, 'et whe nohba oola'ust'en-un susdli'. 'Et whuz un'a Yak'usda ooghuni ts'ih'un un'a lhadutisdleh.

<sup>26</sup> Njan whe' hoont'oh hooyoh-un, 'aw niz de haoodanzut-un whuts'un, ts'iyanne buch'a whunist'i. 'Et hoonts'i 'awet mbene la Yak'usda ooch'e'ne, wheni ts'iyawh ts'et gaih whunénilhtan.

<sup>27</sup> Ndi whe' hoont'oh hooyoh-un, 'et t'ets'ontizeh 'et nets'u hukwa' ninzun. Dawhuldzoo' 'ink'ez dawhulcho 'uhoont'oh 'ink'ez 'udun yun k'ut whut'enne, 'enne buba' hoont'oh. Christ 'en nohyudinda, 'et huwa Yak'usda ye dizti'-i, 'i ooka tse hoohli, 'et whuz un'a za 'uhoont'oh.

<sup>28</sup> 'En ghun ts'iyanne bulh yats'ulhduk. Be whutnih-i, 'i be ts'iyanne bugha ts'útni, 'ink'ez ts'iyawh whubuts'odulh'eh. 'Et whe ts'iyanne Christ, Sizi ts'utni-un, 'en be lhadulyane 'uhoot'e'.

'Et whuz un'a za 'uhint'oh whe neBá oots'u buztileh.

<sup>29</sup> 'Et huba soo hoolhtus whe 'ust'en. Nts'en'a la ye ulhtus-i, 'i ye síhtus whe 'ust'en, 'et 'uwhultus whe hukwa 'ust'en.

## 2

*Ndi yun k'ut khuni, 'i 'ants'i 'únt'oh, Christ 'en 'udetso 'unt'oh.*

<sup>1</sup> 'Et nohni, ndunne Laodicea whut'enne, 'enne cha, 'ink'ez mbene la 'aw sulhi'elne, nohni ts'iyawh t'ewhutihzeh 'et nohts'u hukwa' nuszun, dawhulcho-i be soo hoolhtus whe nohba hukwa 'ust'en.

<sup>2</sup> 'Et la budzi do na'ootneh 'ink'ez be lhk'ets'utsi-i be 'ilho nahoodle'. 'Et whuz un'a ndet la Yak'usda be whe' hoont'oh hooyoh-un, daltsuk 'uzoo'-i, 'i be' hoont'oh, 'i ts'iyawh soo ts'ih'un un'a t'ewhuntiszeh. NeBá cha 'ink'ez Christ cha, 'enne bughun 'uhoont'oh.

<sup>3</sup> Dawhuldzoo'-i be ts'uwhunih-i 'ink'ez daldzoo'-i be t'eonúdzun-i cha, 'i ts'iyawh Christ 'en ooyo ts'e neba whuntilh'i.

<sup>4</sup> Njan nohdusni khun 'uyoonne soo yahalhduk whé nanohonoo'ah junih.

<sup>5</sup> 'Aw syust'e be nohbulh lhe'ust'oh. 'Et hoonts'i syughi 'i be nohbulh 'ust'oh. 'Ink'ez hoonust'i' whe ts'ih'un un'a ne'aht'en-un 'ink'ez Christ ulhtus-i be nohba 'alha' 'unt'oh, 'et ts'iyawh t'eonúszun.

<sup>6</sup> 'Et huwa nts'en'a la Christ, Sizi ts'utni-un, 'en neMoodihti úlhchoot, 'et whuz un'a ndi yun k'ut dúlhts'i.

<sup>7</sup> 'En be 'ants'i nohghih whuzdli' le'aht'oh, 'ink'ez 'en be ulhtus sáhli. 'Et whuz un'a nohba 'alha' hoont'oh-un, 'en bulh 'ilho oohle' ha. 'Et nts'en'a

whunanohodalh'e', 'et whe 'on nus ulhtusne tihle. 'Et huwa lkh'uz te musi dáhtni.

<sup>8</sup> Soo cho khohdle' doo ka la 'uyoonne nanohonoo'ah buk'úne' 'ooht'en ha. Nts'en'a la dune dich'oh duk'un'a nuní hunuzut-un, k'us 'ants'i khuni be yáhalhduk-un cha, k'us dune didutch'oh duk'oh ts'e huhutni, k'us ndi yun k'ut huwu ni hukw'un'a dune hohodulh'e'. 'Aw njan Christ ts'un halhúhoozulh.

<sup>9</sup> Yak'usda dant'oh la unli, 'et Christ 'en cha ts'iyawh 'ilho yust'e za yudinda 'et huwa.

<sup>10</sup> 'Ink'ez nohni cha ooyudúlhts'i, 'et whe lhadínt'ohne sahli'. Njan dune 'udetso whudilhduzulh-un 'ink'ez dune an ndo 'uhint'oh-un, Christ 'aw 'en za ts'iyantsuk k'une' whul'en.

*Ndi Moses be 'udustl'us ookune' ts'ut'en-un, Christ ts'iyawh neba gak whulhtsi*

<sup>11</sup> 'Ink'ez 'en be nohuhúzt'us le'aht'oh. 'Aw dune la be lhe'hóonel. Lubeshi nohyust'e be 'ulh'en-i, ts'iyawh nohyust'e yuch'a nayuzdla. Whuz un'a Christ 'unohínla.

<sup>12</sup> Too be úlhneh whe 'et 'ants'i hiyulh ánohalhti lé'aht'ih. 'Ink'ez Yak'usda be 'ut'en-i, 'i be yaid-lanne toh Christ dunabudinla, 'et nohba 'alha' hoont'oh. 'Et 'i be nts'en'a la dunabudinla, 'et whuz un'a nohni cha hiyulh dúnanuhodinla whe' hoont'oh.

<sup>13</sup> 'Ink'ez nohni ninta' aht'ih-un 'ink'ez nohyust'e k'ut 'aw lhunohuhít'us, 'et huwa dazahtsai whe aht'oh. 'Et hoonts'i 'andit 'en bulh nakhíhna' whe aht'oh. Ts'iyawh whe tank'us 'úts'it'en-un neba whuladitni.

<sup>14</sup> Dune ne'hutit'en-un Moses ooghuni 'uk'uneyuzguz-i nedulhyoh 'uhoont'oh'un, 'et

ts'iyawh neba whusanáhon'ai. Ndi 'uk'ehóoguz-un, 'et neduba ts'e' hoont'oh. 'Aw whenghu ts'óya' ait'oh. Ndi khuni yílhchoot 'ink'ez tulalhgus k'ut wheyundunilht'o whe ts'iyawh neba gak whulhtsi.

<sup>15</sup> Ndet la ntsi'-i nududehne 'udetso whudilhdzulhne, 'ink'ez dune an ndo 'uhint'oh-un cha, 'et whe hilhtus-un ts'iyawh bughu nahóolhchoot. Ts'iyanne nalh yooya ubulhtsi. 'Et whe buch'a nilhde.

<sup>16</sup> 'Et huwa ndai la ah'alh-i 'ink'ez ndai ahtnai cha, k'us budzenis whuti, 'ink'ez sa yi'aih-un cha, 'ink'ez Lizwif nahulyis dzin cha, ndi 'i ts'iyawh 'et huwun nohodoolhtsi' junih.

<sup>17</sup> 'Ohwhi 'ants'i tsa whus'ih le'hoont'oh. 'Et hoontsi' ndet la nus de whusawhutilts'ulh-un, Christ ooch'e' 'uhoont'oh, 'et za ts'ih'un 'uhoont'oh.

<sup>18</sup> Ndet whuch'a oonúlhde-un nohghá whulhts'ut khun 'uyoonne nohghu haóodunit'ah de, khun buk'oh ts'e 'oohneh junih. Ndu'tenne huhoont'i' whe huwhuts'it whe dudzi yo 'uhilhdzun na'hududil'i. 'Ink'ez lizas ts'u tenahududli. 'Ink'ez ndet la 'aw lhuhuhóo'el-un cha t'ehonínzun na'hududil'i. 'Ink'ez buyust'e whuts'u nint'i-un, 'et whuz un'a 'uhuninzun. 'I be 'ants'i nahúchun le'hut'en.

<sup>19</sup> 'Ink'ez Sizi netso whudilhdzulh-un, 'en ooyust'e 'uts'int'oh. 'En 'aw soo cho lhuhuyootun. 'Et hoontsi' 'en gha 'on nus ts'ilhtus lheh. 'Ink'ez 'en gha ts'iyawh 'ilho uztileh. 'Et whuz un'a ooyust'e nuyeh. Ndai la nuyeh-i, 'i Yak'usda 'en 'uhóonla.

<sup>20</sup> 'Udak'ez ndi yun k'ut nohba 'alha' hoont'oh-un, 'et whuch'a Christ 'en bulh dasáhtsai le'ahja.

'Ink'ez 'andit dzin 'et di ha 'awhuz hukw'une' aht'en?

<sup>21</sup> Oot'aohnalh junih! Khun oonahóhlih junih! Nóhle' junih! 'Et za whunohodalh'e'.

<sup>22</sup> Ndi ndunt'oh-i, 'i ts'iyawh gak whulhieh. Ndi khuni netl'adit'ai-i 'ink'ez dune whuneoodalh'e'-un, 'et whuz un'a za 'uhoont'oh.

<sup>23</sup> 'Et ts'iyawh be ts'uwhunih-i bulh 'unt'oh le'unt'oh. 'Et whe dune dich'oh duk'un'a tenahududli huwhulh'tsi. Te'hududil'en na'hududil'i. 'Ink'ez duyust'e dzoh nahuyulhdzut. 'Et hoontsi 'ohwhi 'aw hoonli luhooloh. 'Et ndúhoont'oh-un ts'iyawh 'aw neyust'e lubeshi whuts'u nint'i-un, 'aw 'et whuch'a nela 'ewhudoneh ait'oh.

### 3

*Neyust'e lubeshi whuts'u nint'i-un whulaz-dootni k'us Christ nets'u hukwa' ninzun-un, 'et za hukwa' 'uznoozin*

<sup>1</sup> 'Et huwa Christ 'en bulh dunadahdil de, 'et ndo Yak'uz ts'e dahoont'oh la 'et za hukwa' ntihzilh. 'Et Christ Yak'usda nailhni ts'unk'us whuz yulh usda.

<sup>2</sup> Ndo yak'uz ts'e dahoont'oh la 'et za noheni toh whudóh'a', ndi yun k'ut 'uhoont'oh'un, 'et iloh huwun nuní nahzut.

<sup>3</sup> Dasáhsai le'aht'oh 'ink'ez 'ilhiz be kháhna-i, 'i Christ 'en bulh Yak'usda bulh 'ilho sahle' le'ahja.

<sup>4</sup> Christ 'en be ts'úkhuna-i 'unt'oh. 'Ilhudzin ts'iyanne ba be hoodutaltsilh 'et 'oh de nohni cha ye dizti'-i, 'i be 'en bulh whuz un'a 'utihnelh.

<sup>5</sup> 'Et huwa ndi yun k'ut nohyust'e daootsah-un howa núlhtih. Ninta lhe'zooht'en, ninta' ts'ut'ih-un, 'ink'ez whudutsun tune' 'ooht'en junih, 'ink'ez ninta' uztit'elh'un, 'et hukwa lhe'nuzooszin,



hoontsi' tune' utiht'en-un hukwa' noohzin junih, 'ink'ez 'uyoonne ch'e' ha' noohzin junih, 'et 'uk'eltsi neba 'alha 'untóh-un le'hoont'oh.

<sup>6</sup> 'Et whu la gha ts'e, mbene la ndut'enne, 'enne bugha Yak'usda ye hunilch'e-i, mbene la yuk'unulhe'ust'enne, 'enne ts'iyawh but's'u hóolts'ulh.

<sup>7</sup> 'Oh da' nohni cha 'et za edáht'en inle'.

<sup>8</sup> 'Et hoontsi'i 'andit nja daht'en-un ts'iyawh whu-laduoohtnih huba' hoont'oh. Huzahke-un, hunul-hch'oh cha, k'unáhdzun, Yak'usda ch'az yalhduk-un, khuni untsi'-i bé yalhduk,

<sup>9</sup> 'ink'ez lhunooht'ah junih. 'Et 'uda' dats'int'oh la inle', 'un whutulhdil 'et huwa.

<sup>10</sup> 'Ink'ez 'andit 'uyoonne nasahdli'. 'Et mbe la whuz un'a 'uneyinla, ndet ooghun t'ets'oninzun-un, 'et 'i be 'on nus ulhtusne nats'usdli'. 'Et whe nts'en'a la Christ unli-un, 'en ook'un'a 'uts'oot'e' ha.

<sup>11</sup> Mbene la ooba 'alha' hoont'ohne, 'enne ts'iyawh lhunduhúlt'oh. Greekne k'us Lizwifne, yuka dune unli-i k'ut ust'usne k'us 'aw lhit'usne cha, 'uts'iz de haindene k'us Scythia whut'enne cha, 'ulhnane k'us bula nahuditnine dune cha, 'enne ts'iyawh. 'Et hoontsi'i Christ 'en za ts'iyai unli 'ink'ez ts'iyawh nebulh 'únt'oh.

*'Andit dune nasdli'-un dant'oh la*

<sup>12</sup> Yak'usda 'utahanóhanla 'et whe ooch'e' ahli, 'ink'ez nohk'entsi'. 'Et huwa ndiz un'a 'oohte'. 'Uyoonne gha te'noohzin, 'uyoonne ts'un oohzoo', yo 'ududóldzin, 'ink'ez 'uyoonne nanilhtsulyaz ne'boolh'en. 'Ink'ez ts'iyantsuk sa' whe dzoh nutihzut-un whulh oohyin.

<sup>13</sup> Lhulh soo' ts'int'oh, 'ink'ez ts'iyantsuk lhba whunawhudulhneh. Nohtoh 'ilhoghun 'uyoon

k'ehoon'ai de, nts'en'a la Christ nohba whunaood-ilhnoh, nohni cha whuz un'a za buba whunaoodoolhnoh.

<sup>14</sup> Be lhk'ets'utsi'-i, 'i 'udetso nets'óo'alh. 'I be 'uk'enus hoonzoo whe 'ilhoh 'uts'int'oh.

<sup>15</sup> 'Ink'ez Yak'usda be nedzi dizghel-i, 'i be nohdzi yo k'une' hool'en. 'Et whuz un'a 'utahanóhanla 'ilho yust'e oole' ha. 'Ink'ez 'ahoolhyiz musi noohzin.

<sup>16</sup> Christ ooghuni be whutnih-i cha soo cho nohdzi yo hóle'. Yak'usda ooghuni be ahjun. Shun be teni' uznilhdzun-i cha. 'Et Ndoni be cha ahjun. Whulhodulh'eh 'ink'ez lhgha dáhtni. Be hoonzoo-i, 'i be nohdzi yo hóle', 'ink'ez neMoodihti ts'un ahjun.

<sup>17</sup> Nts'en'a daht'en nohghuni 'ink'ez nohe'ut'en whe cha, Sizi neMoodihti boozi', 'i be ndaht'en. 'Ink'ez 'en be Yak'usda neBá, 'en ts'un musi dahni.

*Lhuzkehkene Yak'usda ooba 'alha' 'unt'ohne*

<sup>18</sup> Nohni ts'ekoo nohkike butl'a' dudulhye, 'et neMoodihti ba hoonzoo whe' hoont'oh.

<sup>19</sup> Dune noh'atke buk'eoohsi'. 'Ink'ez bube zóohla' junih.

<sup>20</sup> Ts'oodunne ts'iyantsuk whe nohdusneke buk'une' 'ohten. 'Et whuz un'a ndaht'en de, neMoodihti hoont'i'.

<sup>21</sup> 'Ink'ez dunene nohuzkehke hubunólhch'eh junih!

Doo ka si iloh tune' hut'en hoole'.

<sup>22</sup> Nohni 'ustlene unline, ndi yun k'ut nohmoodih unline, 'enne ts'iyawh buk'une' 'oht'en. Nohmoodih nohnih'en te za 'oht'en junih. 'Et hoonts'i nohdzi ts'ih'un un'a whe

Yak'usda bé nulhjut, 'ink'ez nohmoodihne buk'une' 'ooh't'en.

<sup>23</sup> 'Ink'ez daht'en-un nohdzi ndulcho-i be ndóht'en. Ndaht'en-un neMoodihti za ba aht'en 'aw dune ba iloh aht'en.

<sup>24</sup> T'eoonúhzun ndai la neMoodihti nohts'u yoozi-i, 'i nohgha ítalelh. Christ neMoodihti 'en be 'ulhnane ahli 'et huwa.

<sup>25</sup> 'Et hoonts'i tank'us í't'elhne, 'enne whuz un'a buba k'elha whutaleh. 'Ink'ez neBá nalh ts'iyawh lhgha za 'uts'int'oh 'et huwa.

## 4

<sup>1</sup> 'Ink'ez nohni moodih unline, nohe'ustlenne ts'ih'un 'unt'oh-i 'ink'ez lhgha 'unt'oh, 'i buba k'elha yulh'i. T'eoonuhzun nohni cha ndo yak'uz ts'e nohMoodihti hoonli.

### *Ye unzoo-i, 'i bulh Christ ba ts'oot'en*

<sup>2</sup> Soo cho huwahli whe tenadahdli. 'Ink'ez musi dahni.

<sup>3</sup> Wheni cha neba tenadoohdli. Yak'usda neba dáha' dootan. 'Et de la ooghuni be yats'oolhduk. 'Et whuz un'a Christ ghun whe' hoont'oh hooyoh-un, 'et ts'iyanne, ts'un howu yats'oolhduk. 'Andit 'et huwa 'adus'ai.

<sup>4</sup> 'Ink'ez sba tenadoohdli, 'et whe nts'en'a yatis-duk whuba 'et ts'ih'un newhútas'alh.

<sup>5</sup> Mbene la ooba 'alha' lhe'hoot'ohne, 'enne soo cho bughohle'. Ndet la 'andit nohghá whults'ut-un, whunih be 'uhoolh'en.

<sup>6</sup> Nohghuni 'ahoolhyiz unzoo-i be bubulh yaoolhduk. 'Et huwa t'eoonóhzin nts'en'a buba hoota-zoo' k'un'a, 'et whuz un'a 'ilhoghun hinli whe bubulh yátilhduk.

### *'Udek'ez khuni butl'a nádit'ai*

<sup>7</sup> Ndun Tychicus, 'en neulhutsin ookw'ets'intsi'-un, 'ink'ez neMoodihti 'en ba ts'ih'un un'a nela'ut'en, 'ink'ez Sizi Gri ba sulh 'ulhna unli. 'En si sghun ts'iyawh nohdutánelh.

<sup>8</sup> 'Inka Njan 'et huwa nohts'ú tís'a'. 'Et la nts'en'a daht'oh-un t'ewhuntizeh, 'ink'ez nohdzi do na'yooleh.

<sup>9</sup> Onesimus 'en yulh tiyalh. 'En cha ts'ih'un un'a neulhutsin 'ink'ez wheni ts'iyawh ookw'etsintsi', 'ink'ez nohbulh 'ilhoghun 'unt'oh. 'Enne bugha njan ts'iyawh dawhut'en-un t'ewhuntihzeh.

<sup>10</sup> Aristarchus, 'en cha sulh 'adin'ai 'ink'ez hadih nohúlhni. 'Et Barnabas oonat-un, Mark, 'en cha hadih nohúlhni. Nts'en'a datít'elh, 'et 'uda' t'oonáhzun. Nohghu ninya de, soo cho hoonáht'i' whe nohghoya'.

<sup>11</sup> 'Et Sizi, Zoosta cha huyulhni, 'en cha hadih nohúlhni. Ndunne, 'enne ts'iyawh yuka dune unli-ik'ut ust'usne 'úhint'oh. Ndunne 'enne za Yak'usda dune k'úne' bul'en-un, 'et huba sla' hut'en, 'ink'ez sóo ne'suhulh'en.

<sup>12</sup> Epaphras 'en cha nohbulh 'ilhoghun 'unt'oh, 'ink'ez hadih nohúlhni. Christ ooba 'ulhna 'unt'oh. Soo k'us hooncha whe nohba tenadudli. 'Et whe Yak'usda nohts'u hukwa' ninzun-un, 'et 'i be ts'ih'un un'a 'en ba nudútalhyalh 'ink'ez lhadúlyane cha tihleh.

<sup>13</sup> 'En ooba 'alha ts'ih'un un'a 'udisni', hooncha whe nohba nint'i. 'Aw nohni za iloh, ndunne Laodicea whut'enne cha 'ink'ez ndunne Hierapolis whut'enne, 'enne cha.

<sup>14</sup> Luke 'en yoo be duyun unli, 'en wheni ts'iyawh ookw'ets'intsi' 'ink'ez Demas 'en cha hadih nohúlhni.

15 Nduhne Laodicea whut'enne, mbene la neul-hutsinke, 'enne ts'iyawh hadih neba budóhni. 'Ink'ez Nymphas, 'en cha, 'ink'ez mbene la duyoh Yak'usda ba 'ilhunaoodulhne, 'enne cha hadih sba budóhni.

*Ye unzoo-i nohbulh óot'e'*

16 Nohnich'oh nohtoh ndi 'udustl'us ook'uyalhdruk de, mbene la Laodicea Yak'usda ba 'ilhunaoodulhne, 'enne cha hik'uyaooldruk huba' hoont'oh. 'Et ndai la 'udustl'us butso t'aiyan'ai-i, 'i cha nohni cha ook'uyaooldruk.

17 'Ink'ez Archippus 'en dóhni', neMoodihti ndet la yutl'ahón'ai-un, ts'iyawh lhaoodooleh. 'Et whuz un'a 'en ba yula'ut'en-un tileh.

18 Sich'oh sla be hadih dusni whe 'uk'unusúsguz-i, "Paul". Ndi sluztih t'oolh be 'adus'ai oonaoodoolhnoh junih. Ye unzoo-i nobulh 'oot'e'. 'Et ndo honeh.

**Yak'usda Ooghuni**  
**New Testament in Carrier (CA:crx:Carrier)**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Carrier

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Carrier

crx

Canada

**Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Carrier

**© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

6f908c0c-fba2-5da5-b9d2-a7770ec96862